SII 17.500: original edition by K. G. Krishnan

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 500. (A.R. No. 468 of 1904). VĒDĀRAṆYAM, TIRUTTURAIPPUNDI TALUK, TANJORE DISTRICT

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv17p0i0500

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII17/DHARMA_INSSIIv17p0i0500.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-10-01 16:30 (138e4e3)

Summary

On the first face of the fourth pillar in the *maṇḍapa* in front of the Tyāgarāja shrine in the Vēdāraṇyēśvara temple.

Parāntaka I. Year 17: 923-24 A.D.

This inscription records the gift of 90 sheep for a perpetual lamp to be burnt before the god at Tirumaṟaikkāḍu by Sōmaṉ-ṟūvēdi (*dvivēdi*), a *śālāpattiyaṉ* of Vāgaikkuḍi, a *brahmadēya* in Umbaḷa-nāḍu.

Edition

〈1〉 **svasti śrī** [||] matirai ko〈2〉ṇṭa kopparakecari〈3〉paṉma(r̥)〈4〉(kku) yāṇ〈5〉ṭu 10 7〈6〉 Āvatu〈7〉 Umpaḷa〈8〉nāṭṭup〈9〉perunte〈10〉vatāṉa〈11〉ntiru-maṟai〈12〉kkāṭṭu〈13〉Uṭaiyā〈14〉rkku Um〈15〉paḷa nāṭ〈16〉ṭu **braM**〈17〉**ma**teya〈18〉m vā〈19〉kaikuṭi〈20〉ccālā〈21〉patti〈22〉 yaṉ〈23〉 comaṉ〈24〉r̥ūveti〈25〉 vaiy〈26〉tta

no〈27〉n̲tāvi〈28〉ḷakku O n̲〈29〉r̲ukkum vai〈30〉cca Āṭu〈31〉toṇṇū〈32〉r̲u Iv〈33〉vāṭu to〈34〉ṇṇū〈35〉r̲uṅ ko〈36〉ṇṭu tiru〈37〉maṟai〈38〉kkāṭaṉā〈39〉l nicatip〈40〉paṭi Uḷa〈41〉kku ney〈42〉yaṭṭuvo〈43〉mānom〈44〉 tiru〈maṟai〉kkāṭṭu〈45〉 tevar I〈46〉ṭaiccā〈47〉n̲aṟom [|]〈48〉Ivviḷa〈49〉kku ca**ndrā**〈50〉tittaval〈51〉 Itu **pa**n̲mā**heśvara rakṣai**

Bibliography

Digital edition of SII 17.500 by Krishnan 1964 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Krishnan, K. G. 1964. *South-Indian inscriptions. Volume XVII: Inscriptions collected during the year 1903-04.* South Indian Inscriptions 17. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Page 206, item 500.